

Niniejsza lista ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa powstała w oparciu o wymagania Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Celem jest ochrona użytkowników przed potencjalnymi zagrożeniami wynikającymi z nieodpowiedniego użytkowania. Ostrzeżenia są sformułowane w prosty i zrozumiały sposób, aby były dostępne dla szerokiego grona odbiorców, w tym osób starszych oraz osób z ograniczeniami ruchowymi.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania APTECZEK (POLSKI)

Ogólne zagrożenia i środki ostrożności

1. Ryzyko skaleczenia się ostrymi narzędziami

- Nożyczki, skalpele i igły należy używać ostrożnie, trzymając je za uchwyty i nie pozostawiając w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
- Po użyciu ostrych narzędzi natychmiast je zabezpiecz i schowaj w przeznaczonym do tego miejscu w apteczce.

2. Ryzyko kontaktu z substancjami drażniącymi lub alergizującymi

- Nie stosuj środków dezynfekujących ani opatrunków zawierających jod, alkohol czy chlorheksydynę bez wcześniejszego sprawdzenia, czy nie jesteś na nie uczulony.
- Przechowuj środki chemiczne szczelnie zamknięte, z dala od źródeł ciepła i światła.

3. Niebezpieczeństwo połknięcia przez dzieci

- Apteczkę przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozostawiaj leków i tabletek (jeśli znajdują się w zestawie) bez oryginalnego opakowania i ulotki.

4. Zagrożenie wynikające z niewłaściwego użycia wyrobów medycznych

- Stosuj bandaże, opaski uciskowe i inne wyroby zgodnie z instrukcją użycia.
- Nie używaj przeterminowanych produktów – mogą być nieskuteczne lub wręcz szkodliwe.

5. Ryzyko zakażenia

- Używaj rękawiczek ochronnych przed udzieleniem pierwszej pomocy – zabezpieczają przed kontaktem z krwią i innymi płynami ustrojowymi.
- Nie używaj ponownie materiałów jednorazowego użytku.

6. Nieprawidłowe warunki przechowywania

- Przechowuj apteczkę w miejscu suchym i przewiewnym, w temperaturze od 5 °C do 25 °C.
- Unikaj przechowywania w nasłonecznionych lub wilgotnych pomieszczeniach (np. łazienkach, bagażnikach samochodowych latem), co może osłabić skuteczność środków opatrunkowych i chemicznych.

7. Brak aktualizacji zawartości apteczki

- Regularnie sprawdzaj daty ważności produktów i uzupełniaj brakujące elementy.
- Korzystaj z listy kontrolnej producenta lub instytucji medycznych, by upewnić się, że zestaw jest kompletny.

8. Zagrożenie wynikające z nieprawidłowego przechowywania baterii (jeśli apteczka zawiera latarkę lub urządzenia elektroniczne)

- Wyjmuj baterie z urządzeń, jeśli nie są one regularnie używane, aby zapobiec

ich wyciekowi.

- Nie wystawiaj urządzeń elektronicznych (np. termometrów cyfrowych) na działanie wilgoci.

9. Brak instrukcji lub nieczytelne oznaczenia

- Upewnij się, że do apteczki dołączona jest czytelna instrukcja użycia każdego elementu – najlepiej z rysunkami.
- W razie potrzeby dołącz uproszczoną instrukcję obrazkową dostosowaną do potrzeb osób starszych lub z ograniczeniami poznawczymi.

10. Wytyczne zgodne z innymi unijnymi przepisami

- Apteczki zawierające wyroby medyczne muszą spełniać wymagania Rozporządzenia (UE) 2017/745 (MDR).
- Wszystkie wyroby medyczne muszą być oznakowane znakiem CE, mieć oryginalne opakowania oraz dołączone instrukcje w języku polskim.

Znaczenie stosowania się do ostrzeżeń

Zastosowanie się do powyższych ostrzeżeń minimalizuje ryzyko uszkodzeń ciała, awarii urządzenia oraz strat materialnych. Ignorowanie zaleceń może prowadzić do poważnych zagrożeń zdrowotnych i materialnych. Dbaj o bezpieczeństwo swoje i swoich bliskich, przestrzegając wskazanych środków ostrożności.

Wszelkie szczegółowe ostrzeżenia lub informacje na temat bezpieczeństwa produktu są dostępne w instrukcji obsługi dołączonej do produktu lub dostępnej w formacie pdf w karcie produktu lub na stronie [www.producenta/dostawcy](#).

This list of safety warnings has been created based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). The aim is to protect users from potential hazards arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable way to be accessible to a wide audience, including elderly persons and individuals with mobility limitations.

Safety warnings for the use of FIRST AID KIT (ENGLISH)

General hazards and precautions

1. Risk of cuts from sharp tools

- Scissors, scalpels, and needles should be used carefully, holding them by the handles and not leaving them in places easily accessible to children.
- After using sharp tools, immediately secure them and store them in the designated place in the first aid kit.

2. Risk of contact with irritating or allergenic substances

- Do not use disinfectants or dressings containing iodine, alcohol, or chlorhexidine without first checking for allergies.
- Store chemical agents tightly closed, away from heat and light sources.

3. Danger of swallowing by children

- Keep the first aid kit out of reach of children.
- Do not leave medications and tablets (if included in the kit) without their original packaging and leaflet.

4. Risk arising from incorrect use of medical devices

- Use bandages, pressure dressings, and other products in accordance with the instructions for use.
- Do not use expired products – they may be ineffective or even harmful.

5. Risk of infection

- Use protective gloves before providing first aid – they protect against contact with blood and other bodily fluids.
- Do not reuse single-use materials.

6. Improper storage conditions

- Store the first aid kit in a dry and ventilated place, at a temperature of 5 °C to 25 °C.
- Avoid storing in sunny or humid locations (e.g., bathrooms, car trunks in summer), which can weaken the effectiveness of dressings and chemicals.

7. Lack of updates to the contents of the first aid kit

- Regularly check the expiration dates of products and replenish missing items.
- Use the manufacturer's or medical institutions' checklist to ensure the kit is complete.

8. Risk arising from improper storage of batteries (if the first aid kit contains a flashlight or electronic devices)

- Remove batteries from devices if they are not regularly used to prevent leakage.
- Do not expose electronic devices (e.g., digital thermometers) to moisture.

9. Lack of instructions or unreadable markings

- Ensure that a readable instruction manual for each item is included in the first aid kit – preferably with illustrations.
- If necessary, include a simplified pictorial instruction tailored to the needs of elderly persons or individuals with cognitive limitations.

10. Guidelines in accordance with other EU regulations

- First aid kits containing medical devices must meet the requirements of Regulation (EU) 2017/745 (MDR).
- All medical devices must be labeled with the CE mark, have original packaging, and include instructions.

Importance of adhering to warnings

Following the above warnings minimizes the risk of bodily injury, device failure, and material loss. Ignoring the recommendations may lead to serious health and material hazards. Ensure the safety of yourself and your loved ones by following the indicated precautions.

Any detailed warnings or information about the product's safety are available in the user manual included with the product or available in PDF format on the product page or the manufacturer/supplier's website.

Този списък с предупреждения за безопасност е създаден въз основа на изискванията на Регламент (ЕО) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта е да се защитят потребителите от потенциални опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, за да бъдат достъпни за широка публика, включително за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Предупреждения за безопасност при използване на ПЪРВА ПОМОЩ (БЪЛГАРСКИ)

Общи опасности и предпазни мерки

1. Риск от порязвания от остри инструменти

- Ножици, скалпели и игли трябва да се използват внимателно, държейки ги за дръжките и да не се оставят на места, лесно достъпни за деца.
- След употреба на остри инструменти, незабавно ги приберете и съхранявайте на определеното място в комплекта за първа помощ.

2. Риск от контакт с дразнещи или алергенни вещества

- Не използвайте дезинфектанти или превръзки, съдържащи йод, алкохол или хлорхексидин, без предварително да проверите за алергии.
- Съхранявайте химически средства плътно затворени, далеч от източници на топлина и светлина.

3. Опасност от поглъщане от деца

- Дръжте комплекта за първа помощ извън обсега на деца.
- Не оставяйте лекарства и таблетки (ако са включени в комплекта) без оригиналната опаковка и leaflet.

4. Риск, произтичащ от неправилна употреба на медицински изделия

- Използвайте превръзки, компресионни превръзки и други продукти в съответствие с указанията за употреба.
- Не използвайте изтекли продукти - те могат да бъдат неефективни или дори вредни.

5. Риск от инфекция

- Използвайте защитни ръкавици преди предоставяне на първа помощ - те защитават от контакт с кръв и други телесни течности.
- Не използвайте повторно материали за еднократна употреба.

6. Неправилни условия на съхранение

- Съхранявайте комплекта за първа помощ на сухо и вентилирано място, при температура от 5 °C до 25 °C.
- Избягвайте съхранение на слънчеви или влажни места (например, бани, багажници на автомобили през лятото), които могат да отслабят ефективността на превръзките и химикалите.

7. Липса на актуализации на съдържанието на комплекта за първа помощ

- Редовно проверявайте сроковете на годност на продуктите и допълвайте липсващите артикули.
- Използвайте контролния списък на производителя или медицински институции, за да се уверите, че комплектът е пълен.

8. Риск от неправилно съхранение на батерии (ако комплектът за първа помощ съдържа фенерче или електронни устройства)

- Извадете батериите от устройствата, ако не се използват редовно, за да предотвратите изтичане.
- Не излагайте електронни устройства (напр. цифрови термометри) на влага.

9. Липса на инструкции или нечетливи маркировки

- Убедете се, че в комплекта за първа помощ е включено четимо ръководство за употреба за всеки елемент - пред Preferably, with illustrations.
- При необходимост включете опростено графично ръководство, специално адаптирано за нуждите на възрастни хора или лица с когнитивни ограничения.

10. Насоки в съответствие с други регламенти на ЕС

- Комплектите за първа помощ, съдържащи медицински изделия, трябва да отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) 2017/745 (MDR).

- Всички медицински изделия трябва да бъдат етикетирани CE марка, да имат оригинална опаковка и да включват инструкции.

Важно е да се спазват предупрежденията

Спазването на горепосочените предупреждения минимализира риска от телесни наранявания, повреди на устройството и загуба на материал. Игнорирането на препоръките може да доведе до сериозни здравословни и материални рискове. Осигурете безопасността на себе си и близките си, като следвате посочените предпазни мерки.

Всякакви подробни предупреждения или информация относно безопасността на продукта са на разположение в ръководството за потребителя, включено с продукта или достъпно в PDF формат на страницата на продукта или на уебсайта на производителя/доставчика.

Ova lista sigurnosnih upozorenja stvorena je na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj je zaštititi korisnike od potencijalnih opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana na jednostavan i razumljiv način kako bi bila dostupna široj publici, uključujući starije osobe i pojedince s ograničenom pokretljivošću.

Sigurnosna upozorenja za korištenje PRVE POMOĆI (HRVATSKI)

Opće opasnosti i mjere opreza

1. Rizik od posjekotina oštrim alatima

- Škare, skalpeli i igle trebaju se koristiti pažljivo, držeći ih za drške i ne ostavljajući ih na mjestima lako dostupnima djeci.
- Nakon korištenja oštrog alata, odmah ga osigurajte i pohranite na označeno mjesto u kutiji prve pomoći.

2. Rizik od kontakta s iritantnim ili alergijskim tvarima

- Ne koristite dezinfekcijske sredstva ili obloge koje sadrže jod, alkohol ili klorheksidin bez prethodne provjere na alergije.
- Čuvajte kemijske agense čvrsto zatvorene, daleko od izvora topline i svjetlosti.

3. Opasnost od gutanja od strane djece

- Držite kutiju prve pomoći izvan dosega djece.
- Ne ostavljajte lijekove i tablete (ako su uključeni u kutiju) bez njihove originalne ambalaže i uputstva.

4. Rizik od nepravilne upotrebe medicinskih uređaja

- Koristite zavoje, pritisne obloge i druge proizvode u skladu s uputama za upotrebu.
- Ne koristite istekle proizvode – mogu biti neučinkoviti ili čak štetni.

5. Rizik od infekcije

- Koristite zaštitne rukavice prije pružanja prve pomoći – one štite od kontakta s krvlju i drugim tjelesnim tekućinama.
- Ne ponovo upotrebljavajte materijale za jednokratnu upotrebu.

6. Nepravilni uvjeti skladištenja

- Čuvajte kutiju prve pomoći na suhom i prozračnom mjestu, na temperaturi od 5 °C do 25 °C.
- Izbjegavajte skladištenje na sunčanim ili vlažnim mjestima (npr. kupaoalice, prtljažnici automobila ljeti), što može oslabiti učinkovitost zavoja i kemikalija.

7. Nedostatak ažuriranja sadržaja kutije prve pomoći

- Redovito provjeravajte datume isteka proizvoda i dopunjavajte nedostajuće stavke.
- Koristite kontrolni popis proizvođača ili medicinskih ustanova kako biste osigurali da je kutija potpuna.

8. Rizik od nepravilnog skladištenja baterija (ako kutija prve pomoći sadrži svjetiljku ili elektroničke uređaje)

- Uklonite baterije iz uređaja ako se ne koriste redovito kako biste spriječili curenje.
- Ne izlažite elektroničke uređaje (npr. digitalne termometre) vlazi.

9. Nedostatak uputa ili nečitljivi oznake

- Osigurajte da u kutiji prve pomoći bude uključeno čitljivo uputstvo za svaki predmet – po mogućstvu s ilustracijama.
- Ako je potrebno, uključite pojednostavljenu slikovnu uputu prilagođenu potrebama starijih osoba ili pojedinaca s kognitivnim ograničenjima.

10. Smjernice u skladu s drugim EU regulativama

- Kutije prve pomoći koje sadrže medicinske uređaje moraju ispunjavati zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 (MDR).
- Svi medicinski uređaji moraju biti označeni oznakom CE, imati originalnu ambalažu i uključivati upute.

Značaj pridržavanja upozorenja

Pridržavanje navedenih upozorenja smanjuje rizik od tjelesnih ozljeda, kvarova uređaja i materijalnih gubitaka. Ignoriranje preporuka može dovesti do ozbiljnih zdravstvenih i materijalnih opasnosti.

Osigurajte sigurnost sebe i svojih bližnjih pridržavanjem navedenih mjera opreza.

Sva detaljna upozorenja ili informacije o sigurnosti proizvoda dostupne su u uputama za korištenje uključenim s proizvodom ili dostupnim u PDF formatu na stranici proizvoda ili na web stranici proizvođača/dobavljača.

Cette liste d'avertissements de sécurité a été créée en fonction des exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). L'objectif est de protéger les utilisateurs des dangers potentiels résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible afin d'être accessibles à un large public, y compris les personnes âgées et les individus ayant des limitations de mobilité.

Avertissements de sécurité pour l'utilisation de la TROUSSE DE PREMIERS SOINS (FRANÇAIS)

Risques généraux et précautions

1. Risque de coupures par des outils tranchants

- Les ciseaux, scalpels et aiguilles doivent être utilisés avec précaution, en les tenant par les poignées et en ne les laissant pas à des endroits facilement accessibles aux enfants.
- Après avoir utilisé des outils tranchants, sécurisez-les immédiatement et rangez-les à l'endroit désigné dans la trousse de premiers soins.

2. Risque de contact avec des substances irritantes ou allergènes

- Ne pas utiliser de désinfectants ou de pansements contenant de l'iode, de l'alcool ou de la chlorhexidine sans d'abord vérifier les allergies.
- Conservez les agents chimiques bien fermés, à l'écart des sources de chaleur et de lumière.

3. Danger d'ingestion par des enfants

- Gardez la trousse de premiers soins hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les médicaments et les comprimés (s'ils sont inclus dans la trousse) sans leur emballage d'origine et leur notice.

4. Risque découlant d'une mauvaise utilisation des dispositifs médicaux

- Utilisez les bandages, compresses de pression et autres produits conformément aux instructions d'utilisation.
- Ne pas utiliser de produits périmés – ils peuvent être inefficaces ou même nuisibles.

5. Risque d'infection

- Utilisez des gants de protection avant de fournir les premiers secours – ils protègent contre le contact avec le sang et d'autres fluides corporels.
- Ne pas réutiliser les matériaux à usage unique.

6. Conditions de stockage inadéquates

- Conservez la trousse de premiers soins dans un endroit sec et ventilé, à une température de 5 °C à 25 °C.
- Évitez de stocker dans des endroits ensoleillés ou humides (par exemple, salles de bains, coffres de voiture en été), ce qui peut affaiblir l'efficacité des pansements et des produits chimiques.

7. Absence de mises à jour du contenu de la trousse de premiers soins

- Vérifiez régulièrement les dates d'expiration des produits et complétez les éléments manquants.
- Utilisez la liste de contrôle du fabricant ou des établissements médicaux pour vous assurer que la trousse est complète.

8. Risque lié au stockage inapproprié des batteries (si la trousse de premiers soins contient une lampe de poche ou des dispositifs électroniques)

- Retirez les batteries des dispositifs s'ils ne sont pas utilisés régulièrement pour éviter les fuites.
- Ne pas exposer les dispositifs électroniques (par exemple, thermomètres numériques) à l'humidité.

9. Absence d'instructions ou marquages illisibles

- Assurez-vous qu'un manuel d'instruction lisible pour chaque article est inclus dans la trousse de premiers soins – de préférence avec des illustrations.
- Si nécessaire, incluez une instruction picturale simplifiée adaptée aux besoins des personnes âgées ou des individus ayant des limitations cognitives.

10. Directives conformément à d'autres réglementations de l'UE

- Les trousses de premiers soins contenant des dispositifs médicaux doivent répondre aux exigences du Règlement (UE) 2017/745 (MDR).
- Tous les dispositifs médicaux doivent être étiquetés avec le marquage CE, avoir un emballage d'origine et inclure des instructions.

Importance du respect des avertissements

Le respect des avertissements ci-dessus minimise le risque de blessures corporelles, de défaillance de l'appareil et de perte de matériel. Ignorer les recommandations peut entraîner des risques sanitaires et matériels graves. Assurez votre sécurité et celle de vos proches en suivant les précautions indiquées.

Toute mise en garde détaillée ou information sur la sécurité du produit est disponible dans le manuel de l'utilisateur inclus avec le produit ou disponible au format PDF sur la page du produit ou sur le site du fabricant/fournisseur.

Αυτή η λίστα προειδοποιήσεων ασφαλείας έχει δημιουργηθεί με βάση τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR). Σκοπός είναι η προστασία των χρηστών από δυνητικούς κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο ώστε να είναι προσιτές σε ευρύ κοινό, συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων ατόμων και ατόμων με περιορισμούς κινητικότητας.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη χρήση ΚΙΤ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

Γενικοί κίνδυνοι και προφυλάξεις

1. Κίνδυνος κοψιμάτων από κοφτερά εργαλεία

- Οι ψαλίδες, τα νυστέρια και οι βελόνες πρέπει να χρησιμοποιούνται προσεκτικά, κρατώντας τα από τις λαβές και να μην τα αφήνετε σε μέρη εύκολα προσβάσιμα από τα παιδιά.
- Μετά τη χρήση κοφτερών εργαλείων, ασφαλίστε τα αμέσως και αποθηκεύστε τα στον καθορισμένο χώρο του κιτ πρώτων βοηθειών.

2. Κίνδυνος επαφής με ερεθιστικά ή αλλεργιογόνα ουσίες

- Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικά ή επιδέσμους που περιέχουν ιώδιο, αλκοόλ ή χλωρεξιδίνη χωρίς πρώτα να ελέγξετε για αλλεργίες.
- Φυλάσσετε χημικά προϊόντα σφικτά κλειστά, μακριά από πηγές θερμότητας και φωτός.

3. Κίνδυνος κατάποσης από παιδιά

- Διατηρείτε το κιτ πρώτων βοηθειών εκτός εμβέλειας των παιδιών.
- Μη αφήνετε φάρμακα και δισκία (αν περιλαμβάνονται στο κιτ) χωρίς την αρχική τους συσκευασία και φυλλάδιο.

4. Κίνδυνος από ακατάλληλη χρήση ιατρικών συσκευών

- Χρησιμοποιείτε επιδέσμους, πιεστικούς επιδέσμους και άλλα προϊόντα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ληγμένα προϊόντα – μπορεί να είναι αναποτελεσματικά ή ακόμη και βλαβερά.

5. Κίνδυνος μόλυνσης

- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια πριν τη χορήγηση πρώτων βοηθειών – προστατεύουν από επαφή με αίμα και άλλα σωματικά υγρά.
- Μη επαναχρησιμοποιείτε υλικά μίας χρήσης.

6. Ακατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης

- Αποθηκεύετε το κιτ πρώτων βοηθειών σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος, σε θερμοκρασία από 5 °C έως 25 °C.
- Αποφύγετε την αποθήκευση σε ηλιόλουστα ή υγρά μέρη (π.χ., μπάνια, πορτμπαγκάζ αυτοκινήτων το καλοκαίρι), που μπορεί να εξασθενήσει την αποτελεσματικότητα των επιδέσμων και χημικών.

7. Έλλειψη ενημερώσεων στη περιεκτικότητα του κιτ πρώτων βοηθειών

- Ελέγχετε τακτικά τις ημερομηνίες λήξης των προϊόντων και ανανεώνετε τα ελλείποντα είδη.

- Χρησιμοποιείτε τη λίστα ελέγχου του κατασκευαστή ή ιατρικών ιδρυμάτων για να διασφαλίσετε ότι το κιτ είναι πλήρες.

8. Κίνδυνος από ακατάλληλη αποθήκευση μπαταριών (αν το κιτ πρώτων βοήθειας περιλαμβάνει φακό ή ηλεκτρονικές συσκευές)

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τις συσκευές αν δεν χρησιμοποιούνται τακτικά για να αποφευχθεί διαρροή.
- Μη εκθέτετε ηλεκτρονικές συσκευές (π.χ., ψηφιακούς θερμόμετρους) σε υγρασία.

9. Έλλειψη οδηγιών ή δυσανάγνωστες σημάνσεις

- Διασφαλίστε ότι περιλαμβάνεται ένα αναγνώσιμο εγχειρίδιο οδηγιών για κάθε είδος στο κιτ πρώτων βοηθειών – κατά προτίμηση με εικονογραφήσεις.
- Εάν χρειαστεί, συμπεριλάβετε μια απλουστευμένη εικονογραφημένη οδηγία προσαρμοσμένη στις ανάγκες των ηλικιωμένων ή ατόμων με γνωστικούς περιορισμούς.

10. Κατευθυντήριες γραμμές σύμφωνα με άλλους κανονισμούς της ΕΕ

- Τα κιτ πρώτων βοηθειών που περιέχουν ιατρικές συσκευές πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2017/745 (MDR).
- Όλες οι ιατρικές συσκευές πρέπει να φέρουν το σήμα CE, να έχουν την αρχική συσκευασία και να περιλαμβάνουν οδηγίες.

Σημασία της τήρησης προειδοποιήσεων

Η τήρηση των παραπάνω προειδοποιήσεων ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο σωματικών τραυματισμών, αποτυχίας συσκευών και υλικών απωλειών. Η αγνόηση των συστάσεων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους για την υγεία και την υλική ζημιά. Διασφαλίστε την ασφάλεια του εαυτού σας και των αγαπημένων σας ακολουθώντας τις ενδείξεις προφύλαξης.

Οποιαδήποτε λεπτομερή προειδοποίηση ή πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του προϊόντος είναι διαθέσιμες στο εγχειρίδιο χρήσης που περιλαμβάνεται με το προϊόν ή διαθέσιμες σε μορφή PDF στη σελίδα προϊόντος ή στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή/προμηθευτή.

Esta lista de advertencias de seguridad se ha creado en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). El objetivo es proteger a los usuarios de posibles peligros derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están formuladas de manera simple y comprensible para ser accesibles a un público amplio, incluyendo a personas mayores y a individuos con limitaciones de movilidad.

Advertencias de seguridad para el uso del BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS (ESPAÑOL)

Peligros generales y precauciones

1. Riesgo de cortes por herramientas afiladas

- Las tijeras, escalpelos y agujas deben utilizarse con cuidado, sujetándolas por los mangos y no dejándolas en lugares fácilmente accesibles para los niños.
- Después de usar herramientas afiladas, asegúralas inmediatamente y guárdalas en el lugar designado en el botiquín de primeros auxilios.

2. Riesgo de contacto con sustancias irritantes o alérgicas

- No utilices desinfectantes ni apósitos que contengan yodo, alcohol o clorhexidina sin antes verificar alergias.
- Almacena los agentes químicos bien cerrados, alejados de fuentes de calor y luz.

3. Peligro de ingestión por parte de niños

- Mantén el botiquín de primeros auxilios fuera del alcance de los niños.
- No dejes medicamentos y tabletas (si están incluidos en el kit) sin su embalaje original y prospecto.

4. Riesgo derivado del uso incorrecto de dispositivos médicos

- Utiliza vendajes, apósitos de presión y otros productos de acuerdo con las instrucciones de uso.
- No uses productos caducados; pueden ser ineficaces o incluso perjudiciales.

5. Riesgo de infección

- Utiliza guantes protectores antes de proporcionar primeros auxilios; protegen contra el contacto con sangre y otros fluidos corporales.
- No reutilices materiales de un solo uso.

6. Condiciones de almacenamiento inadecuadas

- Almacena el botiquín de primeros auxilios en un lugar seco y ventilado, a una temperatura de 5 °C a 25 °C.
- Evita almacenar en lugares soleados o húmedos (por ejemplo, baños, maleteros de automóviles en verano), lo que puede debilitar la efectividad de los apósitos y químicos.

7. Falta de actualizaciones en el contenido del botiquín de primeros auxilios

- Revisa regularmente las fechas de caducidad de los productos y repón los artículos que falten.
- Utiliza la lista de verificación del fabricante o de las instituciones médicas para asegurarte de que el kit esté completo.

8. Riesgo derivado del almacenamiento inadecuado de baterías (si el botiquín contiene una linterna o dispositivos electrónicos)

- Retira las baterías de los dispositivos si no se utilizan regularmente para prevenir fugas.
- No expongas los dispositivos electrónicos (por ejemplo, termómetros digitales) a la humedad.

9. Falta de instrucciones o marcas ilegibles

- Asegúrate de que un manual de instrucciones legible para cada artículo esté incluido en el botiquín de primeros auxilios, preferiblemente con ilustraciones.
- Si es necesario, incluye una instrucción pictórica simplificada adaptada a las necesidades de las personas mayores o individuos con limitaciones cognitivas.

10. Directrices de acuerdo con otras regulaciones de la UE

- Los botiquines de primeros auxilios que contienen dispositivos médicos deben cumplir con los requisitos del Reglamento (UE) 2017/745 (MDR).
- Todos los dispositivos médicos deben estar etiquetados con la marca CE, tener embalaje original e incluir instrucciones.

Importancia de seguir las advertencias

Seguir las advertencias anteriores minimiza el riesgo de lesiones corporales, fallos de dispositivos y pérdidas materiales. Ignorar las recomendaciones puede llevar a peligros graves para la salud y materiales. Asegura la seguridad de ti mismo y de tus seres queridos siguiendo las precauciones indicadas.

Cualquier advertencia o información detallada sobre la seguridad del producto está disponible en el manual del usuario incluido con el producto o disponible en formato PDF en la página del producto o en el sitio web del fabricante/proveedor.

Diese Liste von Sicherheitswarnungen wurde basierend auf den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Ziel ist es, Benutzer vor potenziellen Gefahren zu schützen, die aus unsachgemäßer Verwendung entstehen können. Die Warnungen sind einfach und verständlich formuliert, um einem breiten Publikum, einschließlich älteren Personen und Menschen mit Mobilitätseinschränkungen, zugänglich zu sein.

Sicherheitswarnungen für die Verwendung des ERSTE-HILFE-KITS (DEUTSCH)

Allgemeine Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen

1. Schnittgefahr durch scharfe Werkzeuge

- Scheren, Skalpelle und Nadeln sollten vorsichtig verwendet werden, indem man sie am Griff hält und sie nicht an Orten liegen lässt, die für Kinder leicht zugänglich sind.
- Nach der Benutzung von scharfen Werkzeugen sollten diese sofort gesichert und an ihrem vorgesehenen Platz im Erste-Hilfe-Kit aufbewahrt werden.

2. Risiko des Kontakts mit reizenden oder allergenen Substanzen

- Verwenden Sie Desinfektionsmittel oder Verbände, die Jod, Alkohol oder Chlorhexidin enthalten, nicht, ohne zuvor auf Allergien zu prüfen.
- Bewahren Sie chemische Mittel fest verschlossen, fern von Wärme- und Lichtquellen auf.

3. Gefahr des Verschluckens durch Kinder

- Halten Sie das Erste-Hilfe-Set außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie Medikamente und Tabletten (falls im Set enthalten) nicht ohne ihre Originalverpackung und den Beipackzettel zurück.

4. Risiko durch unsachgemäße Anwendung von Medizinprodukten

- Verwenden Sie Verbände, Druckverbände und andere Produkte gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie keine abgelaufenen Produkte – diese können unwirksam oder sogar schädlich sein.

5. Infektionsrisiko

- Tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie Erste Hilfe leisten – sie schützen vor Kontakt mit Blut und anderen Körperflüssigkeiten.
- Verwenden Sie Materialien für den einmaligen Gebrauch nicht wieder.

6. Unsachgemäße Lagerbedingungen

- Lagern Sie das Erste-Hilfe-Set an einem trockenen und gut belüfteten Ort bei einer Temperatur von 5 °C bis 25 °C.
- Vermeiden Sie die Lagerung an sonnigen oder feuchten Orten (z.B. Badezimmer, Kofferraum von Autos im Sommer), da dies die Wirksamkeit von Verbänden und Chemikalien beeinträchtigen kann.

7. Fehlende Aktualisierungen des Inhalts des Erste-Hilfe-Kits

- Überprüfen Sie regelmäßig die Verfallsdaten der Produkte und ergänzen Sie fehlende Artikel.
- Verwenden Sie die Checkliste des Herstellers oder medizinischer Einrichtungen, um sicherzustellen, dass das Set vollständig ist.

8. Risiko durch unsachgemäße Lagerung von Batterien (falls das Erste-Hilfe-Set eine Taschenlampe oder elektronische Geräte enthält)

- Entfernen Sie Batterien aus Geräten, wenn diese nicht regelmäßig verwendet werden, um Auslaufen zu verhindern.
- Setzen Sie elektronische Geräte (z.B. digitale Thermometer) nicht Feuchtigkeit aus.

9. Fehlende Anweisungen oder unleserliche Kennzeichnungen

- Stellen Sie sicher, dass eine lesbare Anleitung für jedes Element im Erste-Hilfe-Set enthalten ist – vorzugsweise mit Illustrationen.
- Fügen Sie gegebenenfalls eine vereinfachte Bildanleitung hinzu, die auf die Bedürfnisse älterer Personen oder Menschen mit kognitiven Einschränkungen zugeschnitten ist.

10. Richtlinien gemäß anderer EU-Vorschriften

- Erste-Hilfe-Sets, die Medizinprodukte enthalten, müssen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) erfüllen.
- Alle Medizinprodukte müssen mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet sein, die Originalverpackung haben und Anweisungen enthalten.

Bedeutung der Einhaltung von Warnungen

Die Befolgung der oben genannten Warnungen minimiert das Risiko von Verletzungen, Geräteausfällen und Materialverlust. Das Ignorieren der Empfehlungen kann zu ernsthaften Gesundheits- und Materialgefahren führen. Sorgen Sie für die Sicherheit von sich selbst und Ihren Lieben, indem Sie die angegebenen Vorsichtsmaßnahmen befolgen.

Detaillierte Warnungen oder Informationen zur Produktsicherheit sind im Benutzerhandbuch enthalten, das dem Produkt beiliegt oder im PDF-Format auf der Produktseite oder der Website des Herstellers/Lieferanten verfügbar ist.

Этот список предупреждений о безопасности был создан на основе требований Регламента (ЕС) 2023/988 о общей безопасности продукции (GPSR). Цель состоит в том, чтобы защитить пользователей от потенциальных опасностей, возникающих из-за неправильного использования. Предупреждения сформулированы простым и понятным образом, чтобы быть доступными для широкой аудитории, включая пожилых людей и людей с ограниченными возможностями передвижения.

Предупреждения о безопасности для использования АПТЕЧКИ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ (РУССКИЙ)

Общие опасности и меры предосторожности

1. Риск порезов от острых инструментов

- Ножницы, скальпели и иглы следует использовать осторожно, держа их за ручки и не оставляя в местах, доступных детям.
- После использования острых инструментов немедленно уберите их и сохраните в отведенном месте в аптечке первой помощи.

2. Риск контакта с раздражающими или аллергенными веществами

- Не используйте дезинфицирующие средства или перевязочные материалы, содержащие йод, алкоголь или хлоргексидин, без предварительной проверки наличия аллергий.

- Храните химические средства в плотно закрытых емкостях, вдали от источников тепла и света.

3. Опасность проглатывания детьми

- Храните аптечку первой помощи вне reach детей.
- Не оставляйте лекарства и таблетки (если они включены в комплект) без оригинальной упаковки и инструкции.

4. Риск, возникающий из-за неправильного использования медицинских устройств

- Используйте бинты, давящие перевязки и другие изделия в соответствии с инструкцией по применению.
- Не используйте просроченные продукты – они могут быть неэффективными или даже вредными.

5. Риск инфекции

- Используйте защитные перчатки перед оказанием первой помощи – они защищают от контакта с кровью и другими биологическими жидкостями.
- Не повторно используйте одноразовые материалы.

6. Неправильные условия хранения

- Храните аптечку первой помощи в сухом и хорошо проветриваемом месте, при температуре от 5 °C до 25 °C.
- Избегайте хранения в солнечных или влажных местах (например, в ванных комнатах, багажниках автомобилей летом), что может ослабить эффективность перевязок и химических веществ.

7. Отсутствие обновлений содержимого аптечки первой помощи

- Регулярно проверяйте сроки годности продуктов и пополняйте недостающие позиции.
- Используйте контрольный список производителя или медицинских учреждений, чтобы убедиться, что аптечка полная.

8. Риск, возникающий из-за неправильного хранения аккумуляторов (если аптечка содержит фонарик или электронные устройства)

- Извлекайте батарейки из устройств, если они не используются регулярно, чтобы предотвратить утечку.
- Не подвергайте электронные устройства (например, цифровые термометры) воздействию влаги.

9. Отсутствие инструкций или нечитаемые маркировки

- Убедитесь, что в аптечке первой помощи имеется читаемая инструкция для каждого предмета – желательно с иллюстрациями.
- При необходимости добавьте упрощенную графическую инструкцию, адаптированную к потребностям пожилых людей или людей с когнитивными ограничениями.

10. Рекомендации в соответствии с другими регламентами ЕС

- Аптечки первой помощи, содержащие медицинские устройства, должны соответствовать требованиям Регламента (ЕС) 2017/745 (MDR).
- Все медицинские устройства должны быть маркированы знаком CE, иметь оригинальную упаковку и включать инструкции.

Важность соблюдения предупреждений

Соблюдение вышеуказанных предупреждений минимизирует риск телесных повреждений, неисправности устройств и потери материала. Игнорирование рекомендаций может привести к

серьезным угрозам для здоровья и материальным рискам. Обеспечьте безопасность себя и своих близких, следуя указанным мерам предосторожности.

Любые подробные предупреждения или информация о безопасности продукта доступны в руководстве пользователя, включенном в комплект, или в формате PDF на странице продукта или на сайте производителя/поставщика.

Această listă de avertizări de siguranță a fost creată pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul este de a proteja utilizatorii de eventualele riscuri care pot apărea din utilizarea necorespunzătoare. Avertizările sunt formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles pentru a fi accesibile unei audiențe largi, inclusiv persoanelor în vârstă și celor cu limitări de mobilitate.

Avertizări de siguranță pentru utilizarea KITULUI DE PRIM AJUTOR (ROMÂNĂ)

Riscuri generale și măsuri de precauție

1. Risc de tăieturi din unelte ascuțite

- Foarfecile, scalperele și acele trebuie utilizate cu atenție, ținându-le de mânere și nefiind lăsate în locuri ușor accesibile copiilor.
- După utilizarea uneltelor ascuțite, asigurați-vă că le securizați imediat și le depozitați în locul desemnat din trusa de prim ajutor.

2. Risc de contact cu substanțe iritante sau alergene

- Nu utilizați dezinfectanți sau pansamente care conțin iod, alcool sau clorhexidină fără a verifica mai întâi alergiile.
- Depozitați agenții chimici închise ermetic, departe de surse de căldură și lumină.

3. Pericol de înghițire de către copii

- Păstrați trusa de prim ajutor departe de accesul copiilor.
- Nu lăsați medicamentele și tabletele (dacă sunt incluse în trusă) fără ambalajul și prospectul original.

4. Risc care provine din utilizarea incorectă a dispozitivelor medicale

- Utilizați bandajele, pansamentele de compresie și alte produse conform instrucțiunilor de utilizare.
- Nu utilizați produse expirate – acestea pot fi ineficiente sau chiar dăunătoare.

5. Risc de infecție

- Purtați mănuși de protecție înainte de a oferi primul ajutor – acestea protejează împotriva contactului cu sângele și alte fluide corporale.
- Nu reutilizați materialele de unică folosință.

6. Condiții necorespunzătoare de depozitare

- Depozitați trusa de prim ajutor într-un loc uscat și ventilat, la o temperatură între 5 °C și 25 °C.
- Evitați depozitarea în locuri însorite sau umede (de exemplu, băi, portbagajul mașinii vara), ceea ce poate slăbi eficiența pansamentelor și a substanțelor chimice.

7. Lipsa actualizărilor conținutului trusei de prim ajutor

- Verificați regulat datele de expirare ale produselor și completați elementele lipsă.
- Utilizați lista de verificare a producătorului sau a instituțiilor medicale pentru a asigura completarea trusei.

8. Risc care provine din depozitarea incorectă a bateriilor (dacă trusa de prim ajutor conține o lanternă sau dispozitive electronice)

- Scoateți bateriile din dispozitive dacă nu sunt utilizate regulat pentru a preveni scurgerile.
- Nu expuneți dispozitivele electronice (de exemplu, termometre digitale) la umezeală.

9. Lipsa instrucțiunilor sau marcajelor ilizibile

- Asigurați-vă că un manual de instrucțiuni lizibil pentru fiecare element este inclus în trusa de prim ajutor – preferabil cu ilustrații.
- Dacă este necesar, includeți o instrucțiune pictorială simplificată adaptată nevoilor persoanelor în vârstă sau celor cu limitări cognitive.

10. Recomandări conform altor reglementări UE

- Kiturile de prim ajutor care conțin dispozitive medicale trebuie să îndeplinească cerințele Regulamentului (UE) 2017/745 (MDR).
- Toate dispozitivele medicale trebuie să fie etichetate cu marca CE, să aibă ambalajul original și să includă instrucțiuni.

Importanța respectării avertizărilor

Respectarea avertizărilor de mai sus minimizează riscul de vătămare corporală, eșec al dispozitivului și pierderi materiale. Ignorarea recomandărilor poate duce la riscuri serioase pentru sănătate și materiale. Asigurați-vă siguranța dumneavoastră și a celor dragi respectând măsurile de precauție indicate.

Orice avertizări detaliate sau informații despre siguranța produsului sunt disponibile în manualul utilizatorului inclus cu produsul sau disponibile în format PDF pe pagina produsului sau pe site-ul producătorului/furnizorului.

Tento zoznam bezpečnostných upozornení bol vytvorený na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Cieľom je chrániť používateľov pred potenciálnymi rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom, aby boli prístupné širokej verejnosti, vrátane starších osôb a jednotlivcov s obmedzenou pohyblivosťou.

Tento zoznam bezpečnostných varovaní bol vytvorený na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Cieľom je chrániť používateľov pred potenciálnymi nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Varovania sú formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom, aby boli prístupné širokej verejnosti, vrátane starších osôb a jednotlivcov s obmedzenou pohyblivosťou.

Bezpečnostné varovania pre použitie PRVEJ POMOCI (SLOVENČINA)

Všeobecné nebezpečenstvá a opatrenia

1. Riziko zranenia ostrými nástrojmi

- Nožnice, skalpel a ihly by sa mali používať opatrne, držaním za rukoväte a nenechávať ich na miestach ľahko prístupných deťom.
- Po použití ostrých nástrojov ich okamžite zabezpečte a uložte na určené miesto v súprave prvej pomoci.

2. Riziko kontaktu s dráždivými alebo alergénymi látkami

- Nepoužívajte dezinfekčné prostriedky alebo obväzy obsahujúce jód, alkohol alebo chlorhexidín bez predchádzajúceho overenia alergií.
- Chemikálie uchovávajte pevne uzavreté, mimo zdrojov tepla a svetla.

3. Nebezpečenstvo prehltnutia deťmi

- Udržujte súpravu prvej pomoci mimo dosahu detí.
- Nenechávajte lieky a tablety (ak sú súčasťou súpravy) bez ich originálneho balenia a letáku.

4. Riziko vyplývajúce z nesprávneho používania lekárskeho prístroja

- Používajte obväzy, tlakové obväzy a ďalšie produkty v súlade s pokynmi na použitie.
- Nepoužívajte expirované produkty – môžu byť neúčinné alebo dokonca škodlivé.

5. Riziko infekcie

- Používajte ochranné rukavice pred poskytnutím prvej pomoci – chránia pred kontaktom s krvou a inými telesnými tekutinami.
- Nepoužívajte opakovane jednorazové materiály.

6. Nevhodné skladovacie podmienky

- Ukladajte súpravu prvej pomoci na suchom a vetranom mieste, pri teplote od 5 °C do 25 °C.
- Vyhnite sa skladovaniu na slnečných alebo vlhkých miestach (napr. kúpeľne, batôžinové priestory áut v lete), čo môže oslabiť účinnosť obväzov a chemikálií.

7. Chýbajúce aktualizácie obsahu súpravy prvej pomoci

- Pravidelne kontrolujte dátumy spotreby produktov a doplňte chýbajúce položky.
- Použite kontrolný zoznam od výrobcu alebo zdravotníckych inštitúcií, aby ste zabezpečili kompletnosť súpravy.

8. Riziko vyplývajúce z nesprávneho skladovania batérií (ak sú súčasťou prvej pomoci svetlá alebo elektronické zariadenia)

- Odstráňte batérie z prístrojov, ak nie sú pravidelne používané, aby sa predišlo úniku.
- Nevystavujte elektronické zariadenia (napr. digitálne teplomery) vlhkosti.

9. Chýbajúce pokyny alebo nečitateľné označenia

- Uistite sa, že súprava prvej pomoci obsahuje čitateľný návod na použitie pre každý predmet – ideálne s ilustráciami.
- Ak je to potrebné, zahrňte zjednodušené obrázkové pokyny prispôbené potrebám starších osôb alebo jednotlivcov s kognitívnymi obmedzeniami.

10. Pokyny v súlade s inými nariadeniami EÚ

- Súpravy prvej pomoci obsahujúce lekárske prístroje musia spĺňať požiadavky nariadenia (EÚ) 2017/745 (MDR).
- Všetky lekárske prístroje musia byť označené značkou CE, mať originálne balenie a obsahovať pokyny.

Dôležitosť dodržiavania varovaní

Dodržiavanie vyššie uvedených varovaní minimalizuje riziko zranenia, poruchy zariadenia a materiálnych strát. Ignorovanie odporúčaní môže viesť k vážnym zdravotným a materiálnym rizikám. Zabezpečte bezpečnosť seba a svojich blízkych dodržiavaním uvedených opatrení.

Akékoľvek podrobné varovania alebo informácie o bezpečnosti výrobku sú k dispozícii v používateľskom návode priloženom k produktu alebo dostupnom vo formáte PDF na stránke produktu alebo na webovej stránke výrobcu/dodávateľa.

Ez a biztonsági figyelmeztetések listája az (EU) 2023/988 számú általános termékbiztonsági (GPSR) rendelet követelményei alapján készült. Célja a felhasználók védelme a nem megfelelő használatból adódó potenciális veszélyekkel szemben. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon vannak megfogalmazva, hogy széles közönség számára, beleértve az időseket és a mozgáskorlátozottakat, elérhetőek legyenek.

Biztonsági figyelmeztetések az ELSŐSEGÉLY-FELSZERELÉS használatára (MAGYARUL)

Általános veszélyek és óvintézkedések

1. Vágások kockázata éles szerszámokkal

- Ollókat, sebészi késeket és tűket óvatosan kell használni, fogva őket a nyelénél, és nem szabad őket olyan helyeken hagyni, amelyek könnyen hozzáférhetőek a gyerekek számára.
- Éles szerszámok használata után azonnal biztonságba kell helyezni őket, és a megfelelő helyen tárolni az elsősegély-felszerelésben.

2. Kapcsolat kockázata irritáló vagy allergén anyagokkal

- Ne használjon fertőtlenítőszereket vagy kötszereket, amelyek jódot, alkoholt vagy klórhexidint tartalmaznak, anélkül, hogy először allergiát ellenőrizne.
- A vegyi anyagokat szorosan zárva, hő- és fényforrásoktól távol kell tárolni.

3. Gyerekek általi lenyelés veszélye

- Az elsősegély-felszerelést gyermekektől távol kell tartani.
- Ne hagyja a gyógyszereket és tablettákat (ha a készlet tartalmazza) az eredeti csomagolásuk és betegtájékoztatójuk nélkül.

4. Kockázatok az orvosi eszközök nem megfelelő használatából

- A kötszereket, nyomásos kötszereket és egyéb termékeket a használati utasításnak megfelelően kell alkalmazni.
- Ne használjon lejárt termékeket – ezek hatástalanok vagy akár károsak is lehetnek.

5. Fertőzés kockázata

- Használjon védőkesztyűt, mielőtt elsősegélyt nyújtana – a vérrel és más testnedvekkel való érintkezéstől véd.
- Ne használja fel újra az egyszer használatos anyagokat.

6. Nem megfelelő tárolási körülmények

- Az elsősegély-felszerelést száraz és szellőző helyen, 5 °C és 25 °C között kell tárolni.
- Kerülni kell a napos vagy nedves helyeken (pl. fürdőszobák, autók csomagtartói nyáron) való tárolást, amelyek gyengíthetik a kötszerek és vegyszerek hatékonyságát.

7. Az elsősegély-felszerelés tartalmának frissítési hiánya

- Rendszeresen ellenőrizze a termékek lejáratí idejét, és pótolja a hiányzó elemeket.
- Használja a gyártó vagy egészségügyi intézmények ellenőrzőlistáját, hogy biztosítsa, hogy a felszerelés teljes.

8. Kockázatok az akkumulátorok nem megfelelő tárolásából (ha az elsősegély-felszerelés elemlámpát vagy elektronikai eszközöket tartalmaz)

- Távolítsa el az akkumulátorokat a készülékekből, ha nem használják rendszeresen, hogy megakadályozza a szivárgást.
- Ne tegye ki az elektronikai eszközöket (pl. digitális hőmérők) nedvességnek.

9. Az utasítások hiánya vagy olvashatatlan jelölések

- Ellenőrizze, hogy az elsősegély-felszereléshez tartozik egy olvasható használati útmutató minden egyes tételhez – lehetőleg illusztrációkkal.

- Szükség esetén mellékeljen egy egyszerűsített, képes utasítást, amely figyelembe veszi az idősek vagy a kognitív korlátozással küzdő egyének igényeit.

10. Irányelvek más EU-s rendeletekkel összhangban

- Az orvosi eszközöket tartalmazó elsősegély-felszereléseknek meg kell felelniük a 2017/745/EU rendelet (MDR) követelményeinek.
- Minden orvosi eszköznek CE-jelöléssel kell rendelkeznie, eredeti csomagolásban kell lennie, és tartalmaznia kell az utasításokat.

A figyelmeztetések betartásának fontossága

A fent említett figyelmeztetések betartása minimalizálja a testi sérülés, a berendezések meghibásodása és az anyagi veszteség kockázatát. A javallatok figyelmen kívül hagyása súlyos egészségügyi és anyagi kockázatokhoz vezethet. Biztosítsa a saját és szerettei biztonságát az előírt óvintézkedések betartásával.

A termék biztonságával kapcsolatos részletes figyelmeztetések vagy információk a termékhez mellékelt használati útmutatóban, vagy a termék oldalán vagy a gyártó/szállító weboldalán PDF formátumban elérhetők.

Questa lista di avvertenze relative alla sicurezza è stata creata in base ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). L'obiettivo è proteggere gli utenti dai potenziali rischi derivanti da un uso improprio. Le avvertenze sono formulate in modo semplice e comprensibile per essere accessibili a un ampio pubblico, comprese le persone anziane e gli individui con limitazioni di mobilità.

Avvertenze di sicurezza per l'uso del KIT PRONTO SOCCORSO (ITALIANO)

Rischi generali e precauzioni

1. Rischio di tagli da strumenti affilati

- Le forbici, i bisturi e gli aghi devono essere usati con cautela, tenendoli per le maniglie e non lasciandoli in luoghi facilmente accessibili ai bambini.
- Dopo aver utilizzato strumenti affilati, metterli subito in sicurezza e riporli nel luogo designato nel kit di pronto soccorso.

2. Rischio di contatto con sostanze irritanti o allergeniche

- Non utilizzare disinfettanti o medicazioni contenenti iodio, alcol o clorexidina senza prima controllare le allergie.
- Conservare gli agenti chimici ben chiusi, lontano da fonti di calore e luce.

3. Pericolo di ingestione da parte dei bambini

- Tenere il kit di pronto soccorso fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare farmaci e compresse (se inclusi nel kit) senza il loro imballaggio originale e foglietto illustrativo.

4. Rischio derivante da un uso errato dei dispositivi medici

- Utilizzare bende, medicazioni a pressione e altri prodotti secondo le istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare prodotti scaduti: possono essere inefficaci o addirittura dannosi.

5. Rischio di infezione

- Utilizzare guanti protettivi prima di prestare primo soccorso: proteggono dal contatto con il sangue e altri fluidi corporei.

- Non riutilizzare materiali monouso.

6. Condizioni di stoccaggio improprie

- Conservare il kit di pronto soccorso in un luogo asciutto e ventilato, a una temperatura compresa tra 5 °C e 25 °C.
- Evitare di conservare in luoghi soleggiati o umidi (ad es., bagni, bagagliai delle auto in estate), che possono indebolire l'efficacia delle medicazioni e dei prodotti chimici.

7. Mancanza di aggiornamenti del contenuto del kit di pronto soccorso

- Controllare regolarmente le date di scadenza dei prodotti e reintegrare gli articoli mancanti.
- Utilizzare la lista di controllo del produttore o delle istituzioni mediche per assicurarsi che il kit sia completo.

8. Rischio derivante da una conservazione impropria delle batterie (se il kit di pronto soccorso contiene una torcia o dispositivi elettronici)

- Rimuovere le batterie dai dispositivi se non vengono utilizzati regolarmente per prevenire perdite.
- Non esporre i dispositivi elettronici (ad es., termometri digitali) all'umidità.

9. Mancanza di istruzioni o marcature illeggibili

- Assicurarsi che nel kit di pronto soccorso sia incluso un manuale di istruzioni leggibile per ogni articolo, preferibilmente con illustrazioni.
- Se necessario, includere un'istruzione illustrata semplificata, adattata alle esigenze delle persone anziane o degli individui con limitazioni cognitive.

10. Linee guida in conformità con altri regolamenti dell'UE

- I kit di pronto soccorso contenenti dispositivi medici devono soddisfare i requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR).
- Tutti i dispositivi medici devono essere contrassegnati con il marchio CE, avere un imballaggio originale e includere istruzioni.

Importanza di rispettare le avvertenze

Seguire le avvertenze sopra indicate riduce al minimo il rischio di lesioni corporee, guasti dei dispositivi e perdite materiali. Ignorare le raccomandazioni può portare a gravi pericoli per la salute e materiali. Assicurati la sicurezza tua e dei tuoi cari seguendo le precauzioni indicate.

Eventuali avvertenze dettagliate o informazioni sulla sicurezza del prodotto sono disponibili nel manuale utente incluso con il prodotto o disponibili in formato PDF nella pagina del prodotto o sul sito web del produttore/fornitore.